

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE



PIATTAFORMA 800 kg AD APERTURA FRONTALE PER SOLLEVATORI TELESCOPICI MERLO

MANUALE VALIDO DA N° DI FABBRICA:

3M05S5980001/yy ÷ 3M05S598xxxx/yy

3M0057950023/yy – 3M005795xxxx/yy

3M0079620012/yy – 3M007962xxxx/yy

3M0089810001/yy – 3M008981xxxx/yy



INDICE SEZIONI

SEZIONE 1 : ISTRUZIONI PIATTAFORMA

**SEZIONE 2 : USO DELLA PIATTAFORMA IN ABBINAMENTO AI SOLLEVATORI
TELESCOPICI MERLO**

SEZIONE 1

ISTRUZIONI PIATTAFORMA

INDICE

INDICE SEZIONI	1
ISTRUZIONI PIATTAFORMA	1
INTRODUZIONE	2
GENERALITÀ.....	2
SCOPO MANUALE	2
INFORMAZIONI AL PERSONALE.....	2
MODALITÀ DI CONSULTAZIONE DEL MANUALE	3
SIMBOLOGIA.....	3
INFORMAZIONI GENERALI.....	4
IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO	4
DATI DEL COSTRUTTORE	5
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	6
NOMENCLATURA PARTICOLARI.....	7
DATI TECNICI.....	8
TARGHETTE DEI COMANDI E ADESIVI.....	9
TARGHETTE DEI COMANDI IN CABINA	9
ISTRUZIONI OPERATIVE	10
CONTROLLI GIORNALIERI	10
PRESCRIZIONI DI SICUREZZA.....	10
INSTALLAZIONE DELLA PIATTAFORMA	10
SMONTAGGIO DELLA PIATTAFORMA	12
ACCESSO ALLA PIATTAFORMA	12
IMBRACATURE DI SICUREZZA	13
COMANDI	13
RIBALTAMENTO DEL PARAPETTO FRONTALE	14
CHIUSURA DELL'ATTREZZO.....	16
SICUREZZE	17
MANUTENZIONE PERIODICA.....	19
MOVIMENTAZIONE DELLA PIATTAFORMA	20
ILLUMINAZIONE.....	20
CONDIZIONI AMBIENTALI DI ESERCIZIO.....	20
IMPIANTO OLEODINAMICO	21

INTRODUZIONE

GENERALITÀ

Leggere attentamente le istruzioni prima di rendere operativo l'apparecchio e seguire attentamente le indicazioni riportate.

Conservare copia del presente manuale in luogo accessibile e noto a tutti gli utilizzatori; in caso di danneggiamento o perdita del manuale originale, contattare il Servizio Tecnico Tre Emme Technology, indicando il numero identificativo riportato sulla prima pagina di copertina.

Non superare mai la capacità nominale dell'apparecchio.

Non applicare l'apparecchio su mezzi non previsti a tale scopo.

Ogni apparecchio è disegnato e fabbricato secondo le specifiche Tre Emme Technology.

Per evitare incidenti e per assicurare ottime prestazioni, l'apparecchio non deve essere modificato o variato in modo non approvato dalla Tre Emme Technology e non deve essere usato in condizioni e per ragioni non indicate.

Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche in questo manuale sono basate sul prodotto recente al momento della pubblicazione.

La Tre Emme Technology si riserva il diritto di apportare le modifiche che riterrà necessarie senza preavviso.

Questo manuale fornisce esclusivamente le informazioni inerenti le operazioni della **PIATTAFORMA 800 KG AD APERTURA FRONTALE**.

Per il corretto utilizzo dei componenti e dei comandi della macchina MERLO richiamati nelle pagine seguenti fare riferimento al **MANUALE DI ISTRUZIONI** relativo.

SCOPO MANUALE

Il presente manuale fornisce all'utilizzatore tutte le informazioni necessarie alla corretta utilizzazione e montaggio della **PIATTAFORMA 800KG AD APERTURA FRONTALE** sui sollevatori telescopici MERLO.

INFORMAZIONI AL PERSONALE

E' obbligo del datore di lavoro provvedere ad informare il personale sui seguenti argomenti inerenti la sicurezza:

- Rischi derivanti dall'uso della macchina e delle sue attrezzature.
- Eventuali dispositivi di protezione individuali (DPI) da indossare durante il lavoro.
- Regole generali di protezione infortuni (riferite al paese in cui viene utilizzata la macchina).

L'operatore prima di iniziare il lavoro deve conoscere le caratteristiche della macchina e deve aver letto integralmente il presente manuale.

L'eventuale modifica o sostituzione di parti della macchina, non autorizzate dal costruttore può costituire pericolo d'infortunio e sollevare il costruttore da responsabilità civili e penali.

MODALITÀ DI CONSULTAZIONE DEL MANUALE

La consultazione di questo manuale è facilitata dall'inserimento in prima pagina dell'indice generale che consente la localizzazione in maniera immediata dell'argomento di interesse.
I capitoli sono organizzati con una struttura gerarchica che facilita la ricerca dell'informazione desiderata.

SIMBOLOGIA



ATTENZIONE!!!

Questo simbolo indica importanti messaggi di sicurezza. Quando si trova questo simbolo fare attenzione e leggere accuratamente il messaggio che segue.

La simbologia utilizzata ha lo scopo di evidenziare PERICOLI o INFORMAZIONI.

Il simbolo riportato a fianco viene usato per identificare le dimensioni delle chiavi da utilizzare per alcune operazioni descritte nel corso del manuale. Il tipo di chiave sarà indicato solo qualora si discosti dallo standard.




INFORMAZIONI GENERALI

IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO


TARGHETTA DEL COSTRUTTORE (A)

Modello - Model - Modèle - Modell - Modelo	1	
N° di fabbrica / Anno - Serial N° of product / Year - N° de serie / Année - Seriennummer / Baujahr - N° de serie / Año	2	/
S.A.V.	3	
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	4	Kg
Portata max (Kg); capacità max (litri) Max payload (Kg); max capacity (litre) Charge max (Kg); capacité maxi (litres) Max Tragfähigkeit (Kg); max Aufnahme (liter) Capacidad max (Kg); capacidad max (litros)	5	; l 6
Pressione max - Max pressure - Pression maxi - Max Betriebsdruck - Presión max	7	bar

3M000185


TREEMME
WORLD GROUP

CUNEO - ITALY

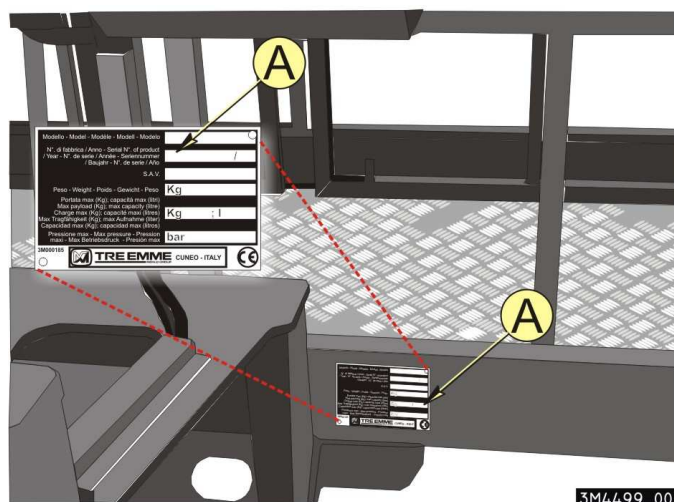


3M PTE-001

RIF DESCRIZIONE

- 1 MODELLO
- 2 NUMERO DI FABBRICA es: **3M008601 1234 / 09**
3M008601 le prime 8 cifre identificano l'attrezzatura, il tipo e il modello.
II MANUALE USO E MANUTENZIONE fa riferimento a questo numero.
1234 Numero progressivo, indica quante attrezzature di quel modello sono state prodotte
09 Anno di costruzione
- 3 NUMERO DI SAV, codice per identificare l'attrezzatura sul manuale ricambi. (Sav System)
- 4 PESO COMPLESSIVO DELL'ATTREZZATURA
- 5 PORTATA MASSIMA, kg
- 6 CAPACITA' MASSIMA, lt (non applicabile)
- 7 PRESSIONE MASSIMA DI UTILIZZO

La targhetta d'identificazione (A) è fissata sulla parte esterna del battipiede, in corrispondenza del carter porta scatola comandi.



DATI DEL COSTRUTTORE

TRE EMME TECHNOLOGY srl

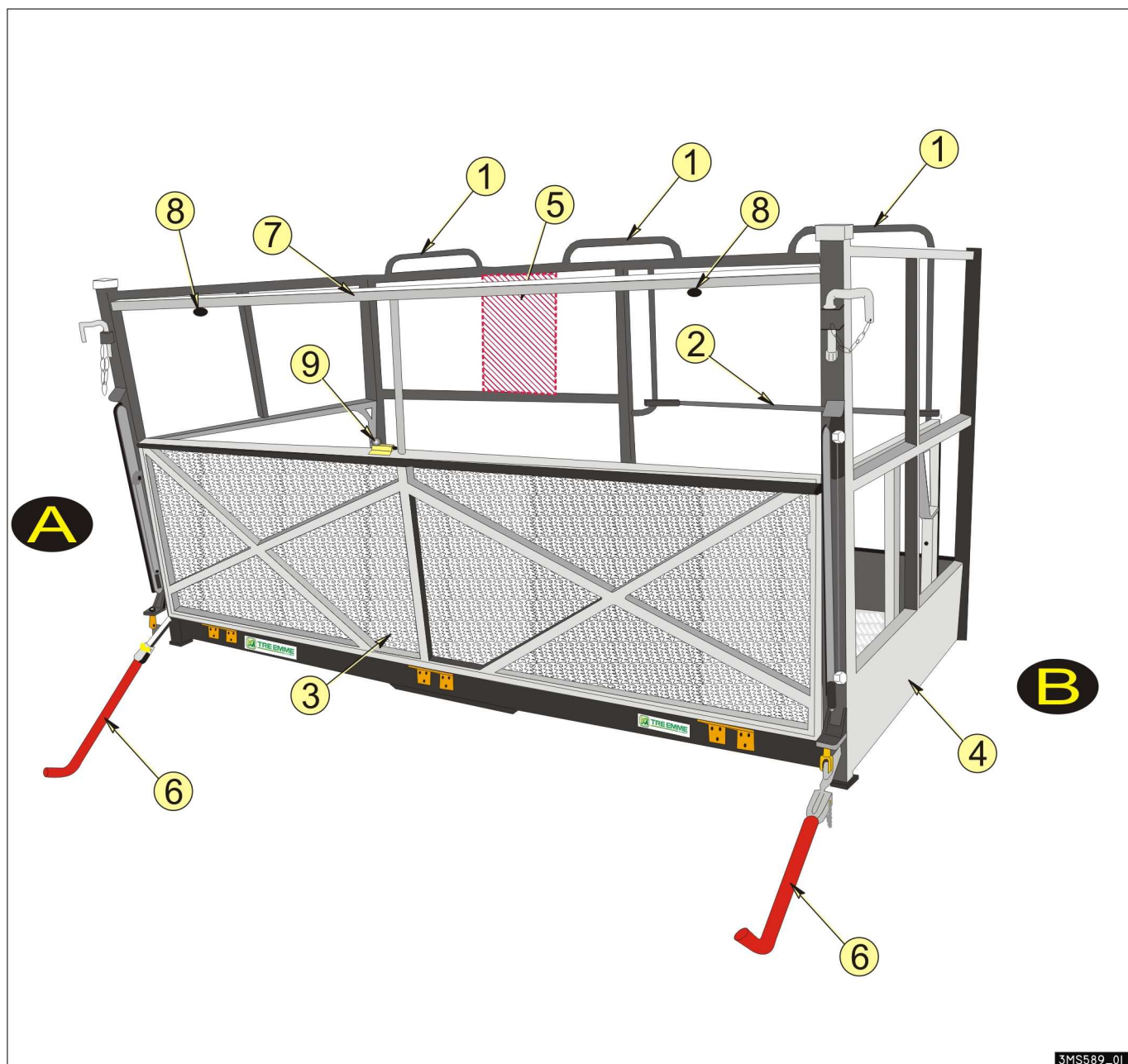
Via Passatore 2/A

12020 SAN DEFENDENTE DI CERVASCA – CUNEO – ITALIA

C.F e P.I 02584350041

Registro Imprese 61749/97

C.C.I.A.A. Cuneo 219086

NOMENCLATURA PARTICOLARI


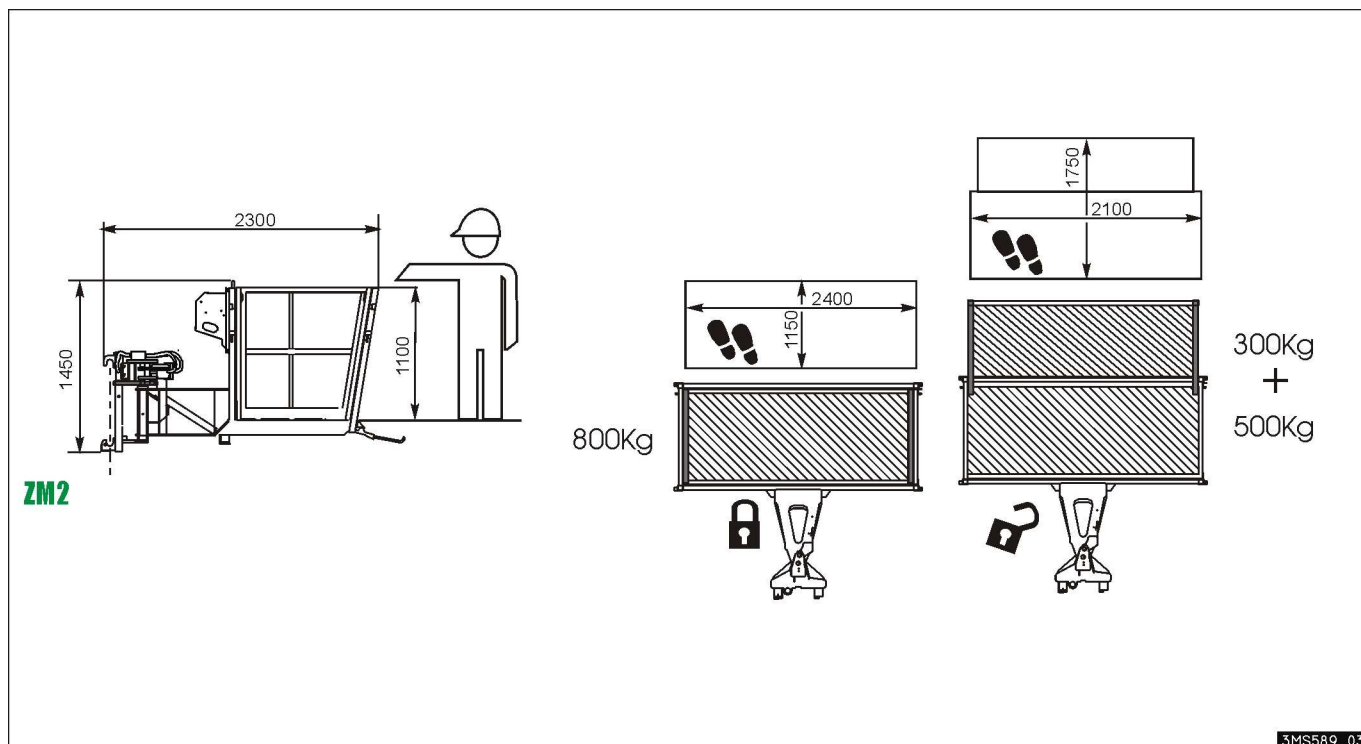
3MS589_01

DESCRIZIONE

- | | |
|----------|--|
| A | LATO DESTRO |
| B | LATO SINISTRO |
| ① | PUNTO D'AGGANCIO CINTURE DI SICUREZZA |
| ② | ZONA ACCESSO PIATTAFORMA |
| ③ | PARAPETTO FRONTALE RIBALTABILE |
| ④ | STRUTTURA FISSA |
| ⑤ | QUADRO COMANDO |
| ⑥ | BARRA TASTATRICE |
| ⑦ | MANCORRENTE FRONTALE |
| ⑧ | FERMI MANCORRENTE FRONTALE |
| ⑨ | CRICCHETTO BLOCCO MANCORRENTE FRONTALE |

DATI TECNICI

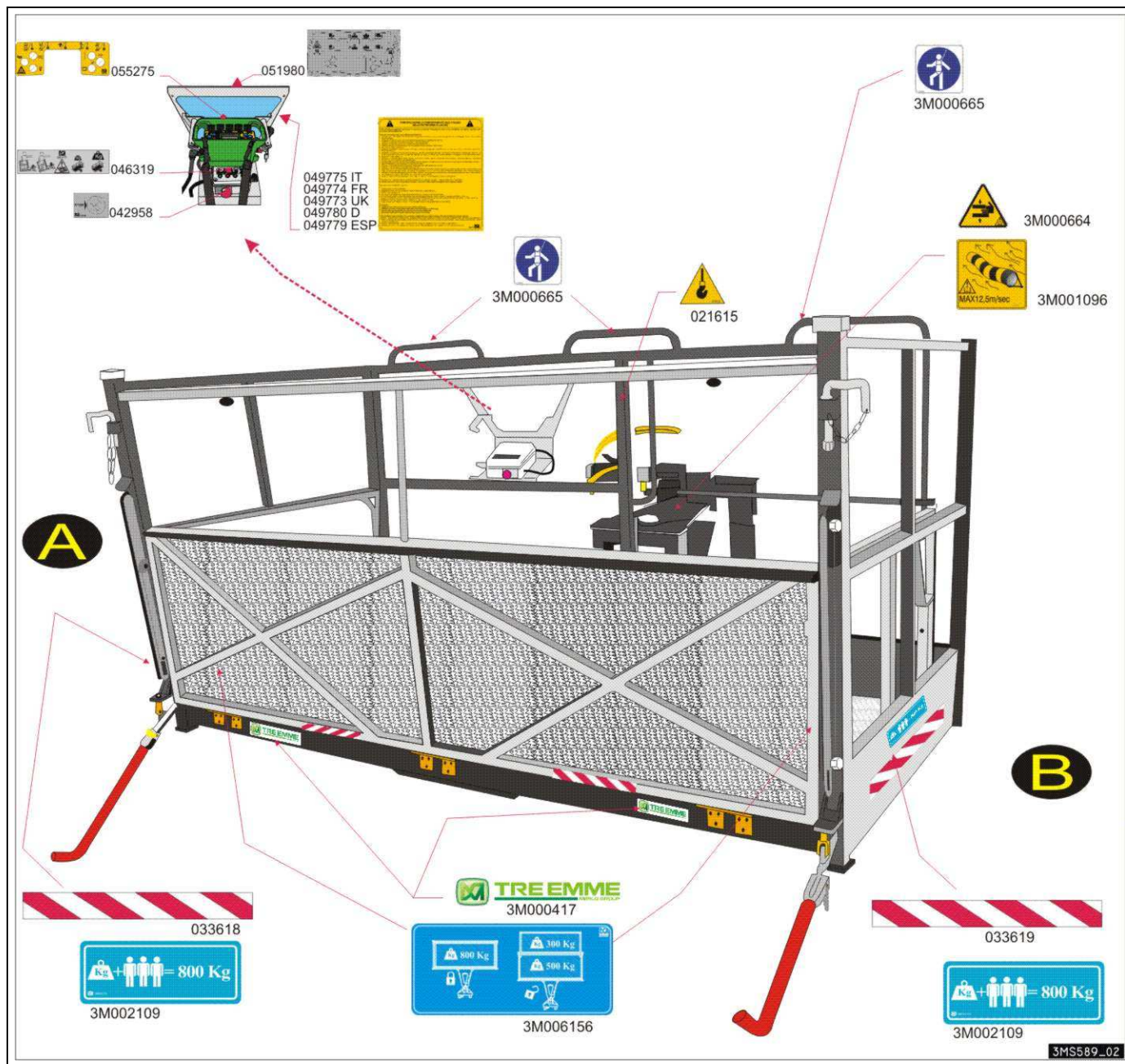
TIPO ZATTERA	RIF.MERLO	MATRICOLA TREEEMME	QUADRO COMANDI
ZM2		3M05S598	MERLIN 3
ZM2		3M005795	MERLIN 3
ZM2		3M007962	MERLIN 8
ZM2		3M008981	MERLIN 8 CAT 3



PORTATA MAX	800 kg, COMPRESSE 3 PERSONE
PESO	520 kg
PRESSIONE MAX DI ESERCIZIO	250 bar
VENTO MAX DI ESERCIZIO	12.5 m/s

TARGHETTE DEI COMANDI E ADESIVI

Le presenti targhette devono essere sempre presenti sull'attrezzatura. Mantenerle in buone condizioni e sostituirle se sono state danneggiate o rese illeggibili. La maggior parte dei simboli utilizzati sono ricavati dalle Normative Internazionali ISO 3287 e ISO 6405. In ogni caso, per evitare interpretazioni non corrette, non utilizzare i comandi prima di aver consultato le relative informazioni riportate nel capitolo ISTRUZIONI OPERATIVE.



TARGHETTE DEI COMANDI IN CABINA



ATTENZIONE !!!

Vedi sezione USO DELLA PIATTAFORMA IN ABBINAMENTO AI SOLLEVATORI TELESOPICI MERLO.

ISTRUZIONI OPERATIVE

CONTROLLI GIORNALIERI

Prima di mettere in moto:

- ☐ Ispezionare la piattaforma per verificare che sia pulita e che non vi siano parti danneggiate o mancanti.
- ☐ Verificare il corretto fissaggio dei perni di incernieramento e dei relativi fermi.
- ☐ Verificare che non vi siano perdite d'olio dai componenti idraulici della piattaforma.

Prima di iniziare ad operare:

- ☐ Verificare il funzionamento dei comandi e dei dispositivi di sicurezza.
- ☐ Verificare il funzionamento dei dispositivi per le manovre di emergenza da cabina.
- ☐ Verificare la presenza ed il buono stato di conservazione dell'imbracatura di sicurezza, in caso contrario non utilizzare la piattaforma e informare il preposto responsabile o capocantiere per la sostituzione.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE !!!

Durante l'utilizzo della PIATTAFORMA:

- ☐ **Attenzione ai segnalatori acustici e luminosi dei dispositivi di antiribaltamento, controllo livellamento e limitatore di carico della piattaforma.**
- ☐ **Attenzione agli ostacoli durante gli spostamenti verticali ed orizzontali.**
- ☐ **Non installare attrezzature o schermi che aumentino l'azione del vento sulla piattaforma.**
- ☐ **Non utilizzare mezzi che incrementino lo sbraccio o l'altezza massima raggiungibile.**
- ☐ **Attenersi scrupolosamente ai limiti di carico specificati.**
- ☐ **é vietato utilizzare la piattaforma di lavoro per il sollevamento di carichi (i carichi possono essere sollevati utilizzando esclusivamente il paranco a bandiera presente sulla piattaforma che ne sono dotate, rispettando la portata massima del paranco stesso).**

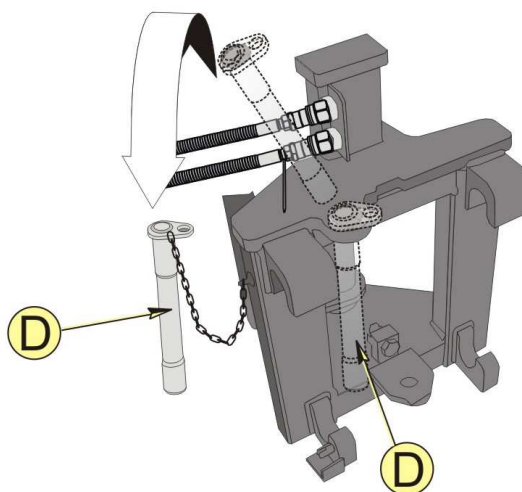
NON UTILIZZARE L'ATTREZZO SE UNO QUALSIASI DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA NON FUNZIONA CORRETTAMENTE.

INSTALLAZIONE DELLA PIATTAFORMA

Agganciare la piattaforma alla zattera porta attrezzi della macchina seguendo scrupolosamente la procedura standard descritta nel capitolo **ATTREZZATURE** del **MANUALE DI ISTRUZIONI** della macchina.

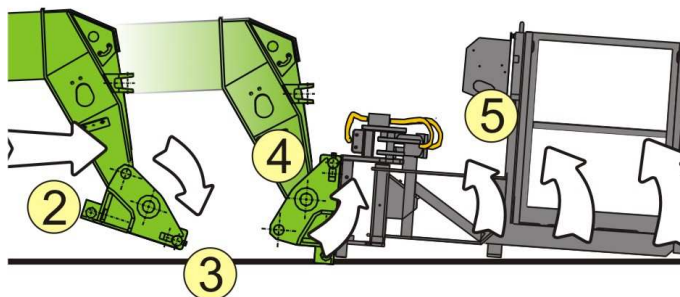
Nella fattispecie:

- 1) Sfilare il perno (D) di fissaggio della piattaforma alla zattera porta attrezzi della macchina dalla sede prevista per la sua posizione di messa a riposo.



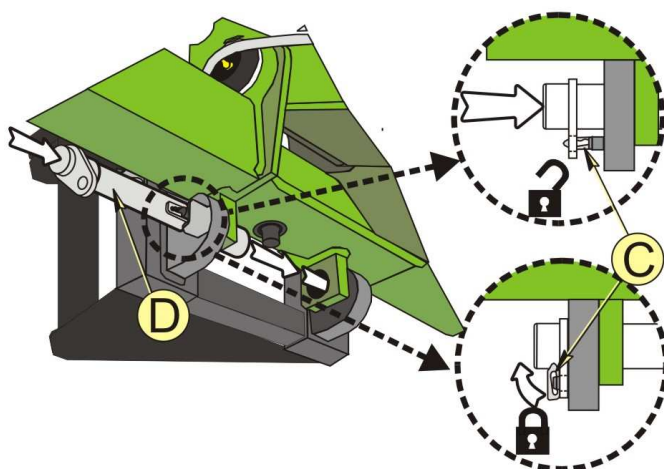
3MTE_010

- 2) Ruotare la zattera verso il basso...
- 3)ed avvicinarsi agli agganci della piattaforma
- 4) Ruotare la zattera verso l'alto....
- 5)e contemporaneamente sollevare il braccio della macchina.



3MTE_012

- 6) Inserire il perno (D) e bloccarlo mediante il dispositivo di fermo (C) con sistema di ritenuta a gravità.



3MTE_011



ATTENZIONE !!!

Prima di utilizzare l'attrezzatura assicurarsi di aver montato correttamente il perno di fissaggio (D) della piattaforma alla zattera della macchina. Per ulteriori manovre da effettuare sulla macchina prima di iniziare ad operare fare riferimento alla sezione "USO DELLA PIATTAFORMA IN ABBINAMENTO AI SOLLEVATORI TELESCOPICI MERLO".

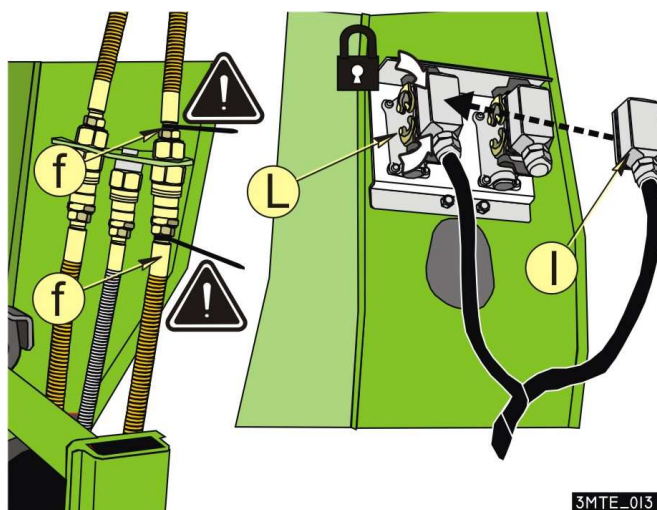
- 7) Sganciare la spina volante (I) posta accanto al quadro comandi della piattaforma e collegarla alla presa elettrica (L) sulla testata del braccio telescopico.

Inserire i due innesti rapidi femmina dell'attrezzo nei corrispettivi attacchi maschi sul braccio della macchina.



ATTENZIONE !!!

Per la corretta posizione fare riferimento alle fascette (f) presenti su uno dei due innesti maschio della macchina e femmina dell'attrezzo.



3MTE_013

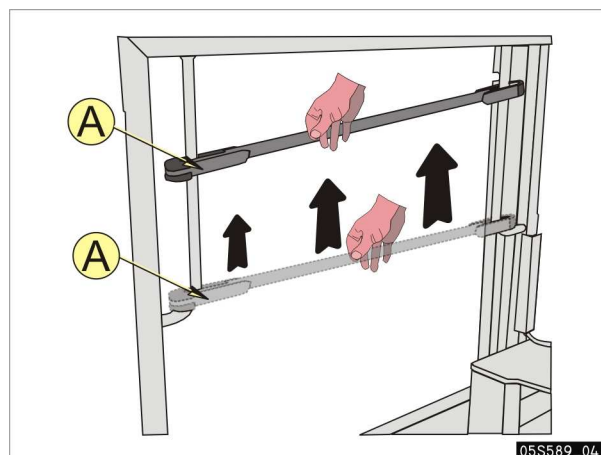
SMONTAGGIO DELLA PIATTAFORMA

Ripetere la procedura inversa a quella descritta nel precedente capitolo (installazione della piattaforma).

ACCESSO ALLA PIATTAFORMA

Per accedere all'interno della piattaforma occorre sollevare la traversa scorrevole (B).

La traversa ritorna nella sua posizione corretta per ricaduta a gravità



Il carico massimo e il numero di persone ammesse a bordo sono specificati sugli adesivi applicati all'esterno del battipiede della piattaforma.



ATTENZIONE !!!

Attenersi scrupolosamente ai limiti di carico specificati.

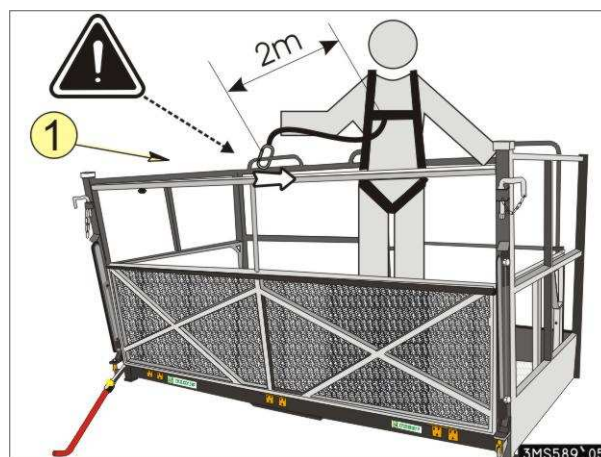
Non bloccare mai le traverse scorrevoli di accesso alla piattaforma in posizione sollevata onde evitare cadute accidentali dalla piattaforma stessa.

IMBRACATURE DI SICUREZZA

Prima di iniziare qualunque operazione, l'operatore/i deve indossare correttamente l'imbracatura di sicurezza e provvedere ad agganciarla nei punti di aggancio (1) previsti posizionati sul mancorrente della piattaforma ed identificati dal simbolo:



La lunghezza massima del dispositivo di collegamento dell'imbracatura all'apposito punto di aggancio previsto sulla piattaforma deve essere pari a 2 metri (come indicato nell'immagine)



ATTENZIONE !!!

Verificare la presenza sulla piattaforma delle imbracature di sicurezza prima di iniziare le operazioni.

COMANDI

U.C.R. V.3



ATTENZIONE !!!

Per la descrizione e l'utilizzazione dei comandi, vedi la sezione "USO DELLA PIATTAFORMA IN ABBINAMENTO AI SOLLEVATORI TELESCOPICI MERLO".



3MTE_019

U.C.R. V.8



ATTENZIONE !!!

Per la descrizione e l'utilizzazione dei comandi, vedi la sezione "USO DELLA PIATTAFORMA IN ABBINAMENTO AI SOLLEVATORI TELESCOPICI MERLO".



3MTE_019

RIBALTAMENTO DEL PARAPETTO FRONTALE

La manovra di ribaltamento del parapetto frontale della piattaforma deve essere effettuata manovrando all'interno della piattaforma, da un unico operatore.

Portarsi in prossimità di un tetto, o comunque di un piano fisso, finché le barre tastatrici (6) non rilevano un appoggio



ATTENZIONE !!!

Entrambe le barre tastatrici devono essere intervenute.

Aprire i due fermi (8) e bloccarli in posizione aperto

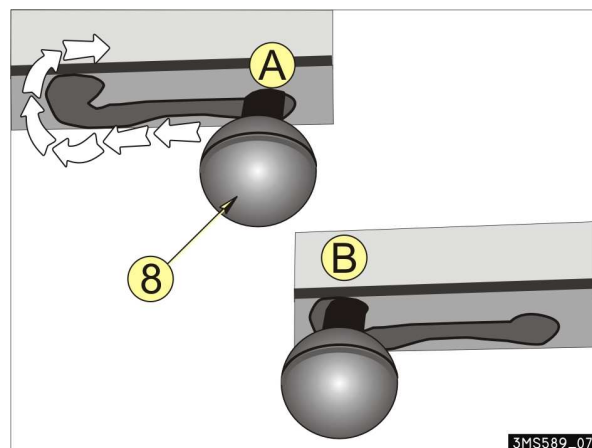
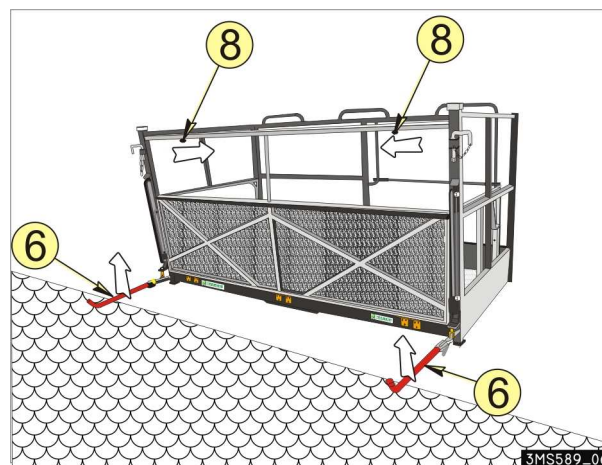
A = interblocco inserito, frontale bloccato

B = interblocco disinsertito, frontale sbloccato



ATTENZIONE !!!

Se entrambe le barre tastatrici non hanno dato il consenso questa operazione risulta impossibile da effettuare.



Spingere il mancorrente superiore del parapetto frontale ribaltabile (7) verso il basso sino a che non risulti essere bloccato dal cricchetto (9), in posizione tutta abbassata.



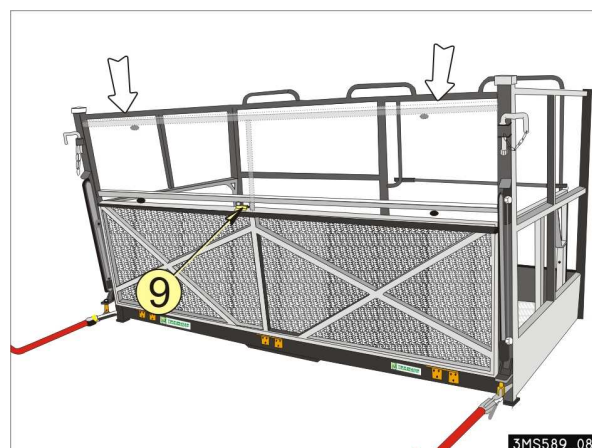
ATTENZIONE !!!

E' obbligatorio l'uso della cintura di sicurezza.

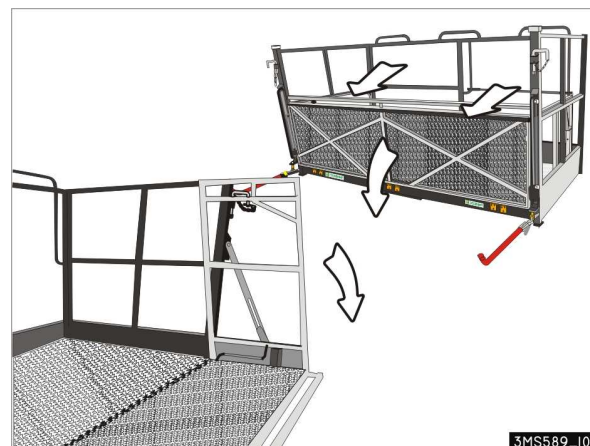


ATTENZIONE !!!

L'abbassamento del mancorrente provoca il blocco di tutti i comandi della piattaforma di lavoro aereo eseguibili mediante l'unità di comando.



Spingere in avanti e ribaltare lentamente il parapetto frontale utilizzando per queste operazioni uno dei due maniglioni (A) posti lateralmente.



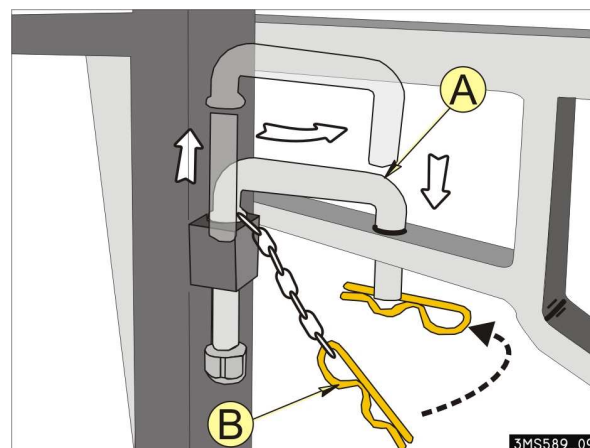
3MS589_10

ATTENZIONE !!!
 Nell'effettuare l'operazione accertarsi che non siano presenti o vadano ad inserirsi degli oggetti tra le due parti impedendo la corretta apertura della struttura e generando sforzi dannosi alle cerniere.



3MS589_11

Bloccare la struttura ribaltabile mediante i fermi (A) e fissare gli stessi con le forcelle (B).



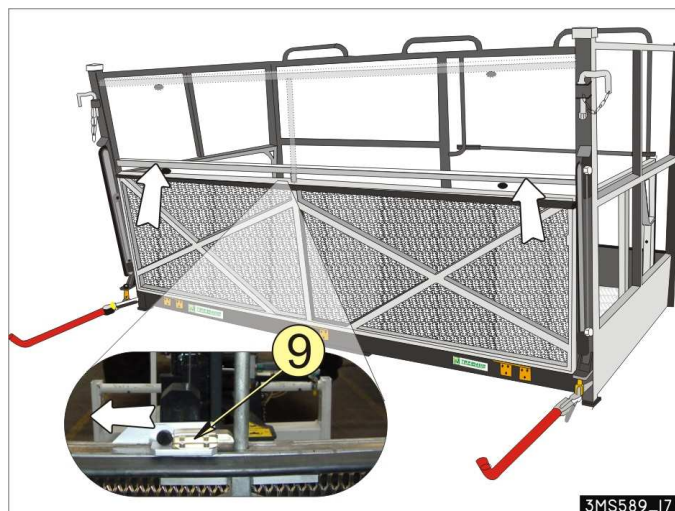
3MS589_09

CHIUSURA DELL'ATTREZZO

La manovra di chiusura della piattaforma deve essere effettuata dal suo interno.
 Percorrere a ritroso le istruzioni precedenti

Nota bene:

per rialzare il mancorrente frontale della piattaforma ricordarsi di sbloccare il cicchetto (9).



Per utilizzare la piattaforma in esecuzione chiusa, e per diminuire gli ingombri è possibile sistemare verticalmente le due barre tastatrici lungo il montante della piattaforma.

Sfilare il perno A, sollevare la barra tastatrice e reinserire il perno.

Nota bene:

questa manovra deve essere effettuata a terra



SICUREZZE
BLOCCO PARAPETTO FRONTALE RIBALTABILE

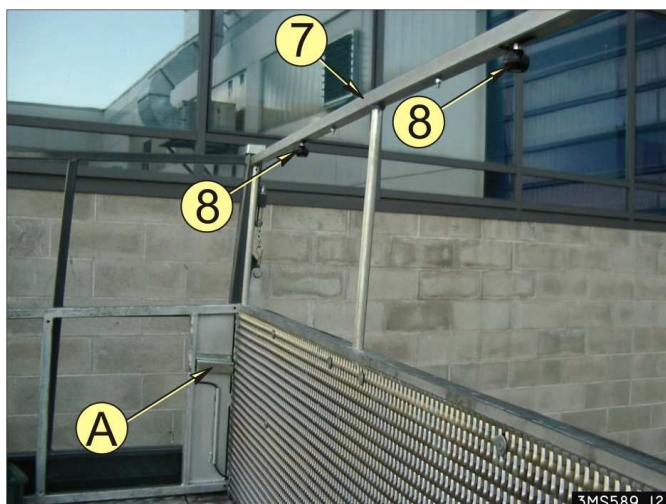
Il parapetto frontale ribaltabile è provvisto di blocco meccanico (8) che ne impedisce l'apertura qualora le barre tastatrici (6) non diano il consenso.


ATTENZIONE !!!

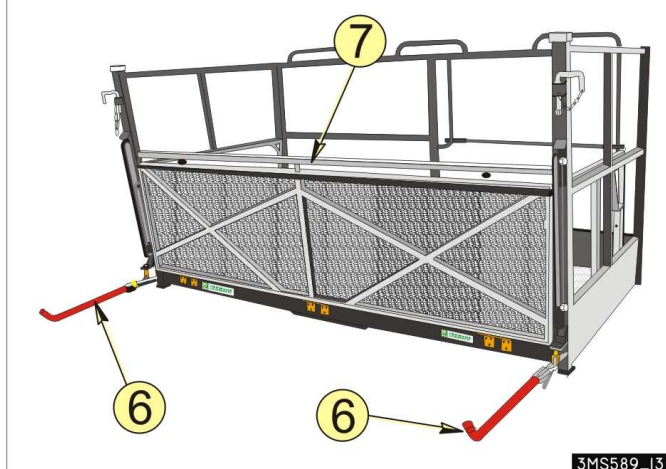
La manomissione del blocco comporta il decadimento della responsabilità del Costruttore.

BLOCCO MOVIMENTI

La piattaforma è provvista di sicurezze che impediscono qualsiasi movimento idraulico quando il mancorrente di blocco (7) è abbassato



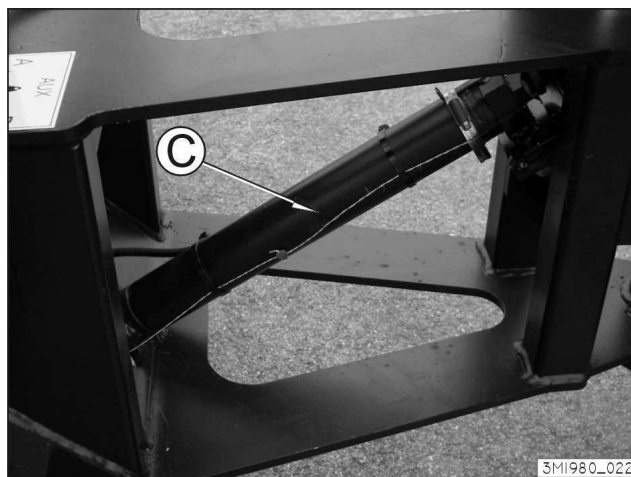
3MS589_I2



3MS589_I3

A) TIRANTE DI CONTROLLO DEL CARICO

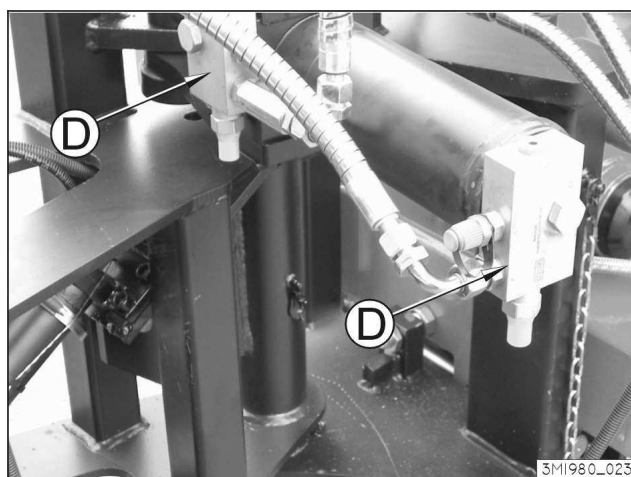
Il carico massimo applicabile sulla piattaforma è controllato mediante la lettura della deformazione di un apposito tirante. Il tirante viene tarato nella fase di collaudo presso il Costruttore e successivamente piombato.

**ATTENZIONE !!!**

La manomissione della piombatura del tirante comporta il decadimento della responsabilità del Costruttore.

B) VALVOLE DI BLOCCO CILINDRO

Le valvole sono tarate nella fase di collaudo presso il Costruttore e successivamente piombate mediante apposito cappuccio.

**ATTENZIONE !!!**

La manomissione della piombatura delle valvole comporta il decadimento della responsabilità del Costruttore.

MANUTENZIONE PERIODICA

Per essere certi di utilizzare la piattaforma in condizioni di massima sicurezza ed efficienza è indispensabile effettuarne con regolarità la manutenzione, attenendosi scrupolosamente alle istruzioni riportate in questo manuale (e nel MANUALE DI ISTRUZIONI della macchina).

Non utilizzare l'attrezzatura fino a quando non sono state effettuate le operazioni di manutenzione e le riparazioni che dovessero rendersi necessarie.

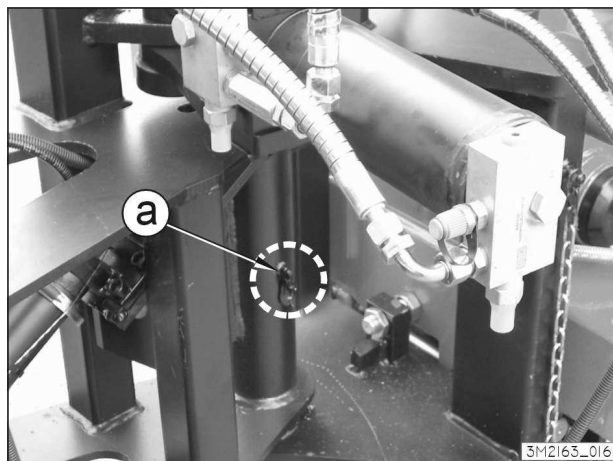


ATTENZIONE !!!

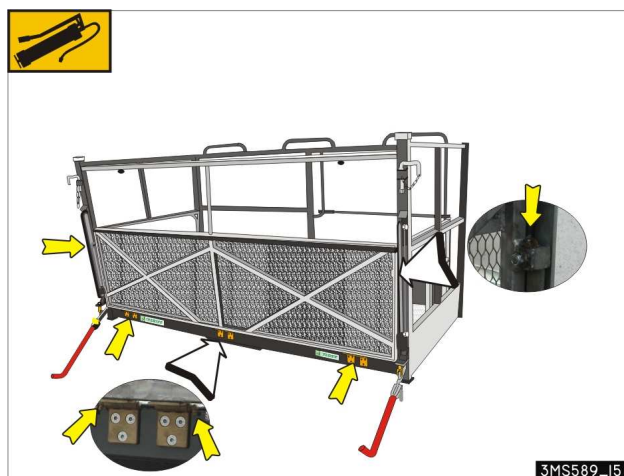
La manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato e competente.

□ Ogni 50 ore di funzionamento ingrassare:

- (a) Il perno del gruppo di rotazione.



- (b) La cerniere del parapetto frontale ribaltabile.
 (c) I perni dei leverismi del parapetto frontale ribaltabile

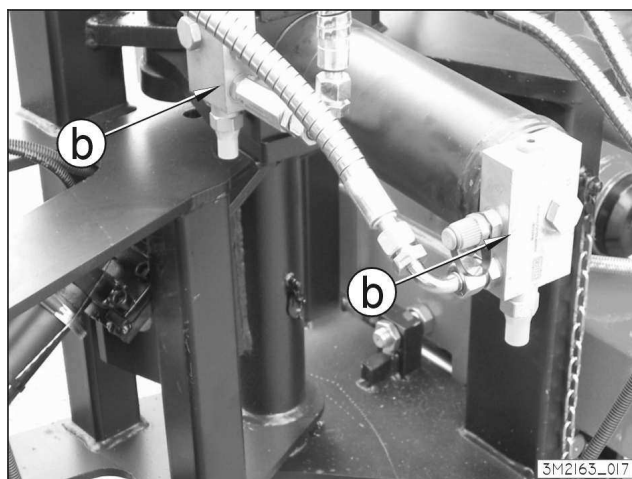


□ Ogni 100 ore di funzionamento verificare le valvole di blocco del cilindro di rotazione:

Le valvole di blocco (b) hanno la funzione di impedire la rotazione non volontaria della piattaforma.

Procedere alla verifica del loro corretto funzionamento agendo come segue:

- Abbassare il braccio in modo da posizionare la piattaforma vicino al terreno.
- Spingere a mano sulla struttura prima da un lato e poi dall'altro: se la piattaforma ruota occorre revisionare le valvole di blocco.



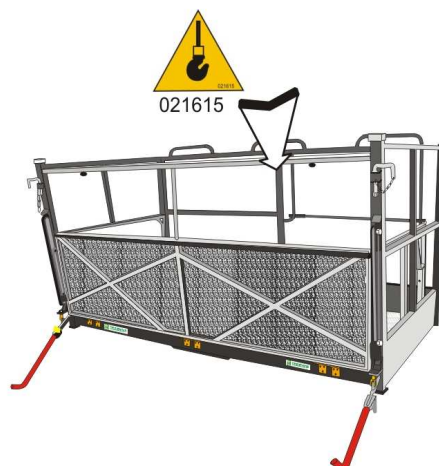
MOVIMENTAZIONE DELLA PIATTAFORMA

I punti di sollevamento dell'attrezzatura sono indicati da appositi adesivi.
 Il peso totale dell'attrezzo è riportato sulla relativa targhetta di identificazione.



ATTENZIONE !!!

Prima di movimentare la piattaforma è obbligatorio chiudere il parapetto frontale ribaltabile, verificandone il corretto bloccaggio.



3MS589_16



ATTENZIONE !!!

Utilizzare mezzi di sollevamento idonei e di portata adeguata.



ATTENZIONE !!!

Prestare attenzione nel posare a terra la piattaforma per evitare possibili danneggiamenti con conseguente staratura dei sistemi di controllo e sicurezza.

In particolare, evitare di forzare la piattaforma sul terreno.



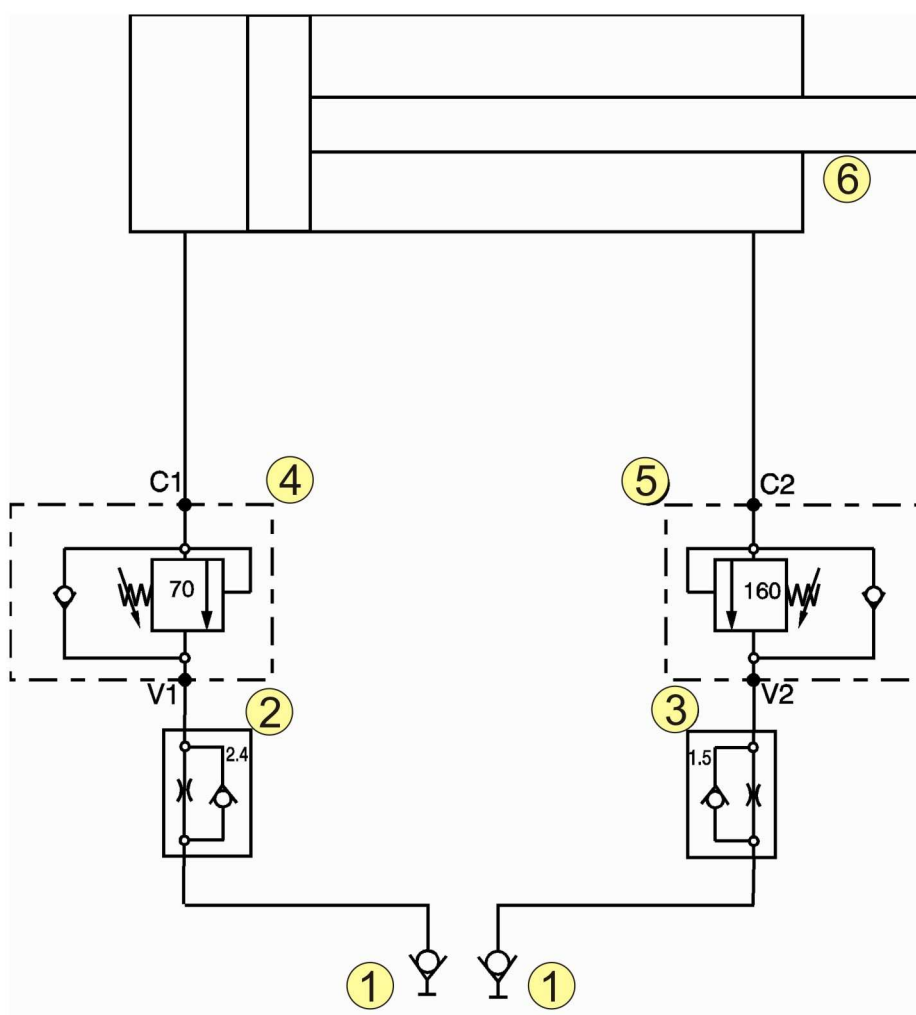
3M2163_019

ILLUMINAZIONE

E' necessario che il luogo ospitante la piattaforma e la macchina sia illuminato in modo tale da permettere l'effettuazione delle manutenzioni ordinarie alle scadenze prefissate. Per quanto riguarda la modalità con cui fornire l'illuminazione adeguata si demanda all'utilizzatore la responsabilità del rispetto delle norme vigenti.

CONDIZIONI AMBIENTALI DI ESERCIZIO

La piattaforma descritta nel presente manuale è stata progettata e costruita per operare in ambienti non confinati, non corrosivi né a rischio di esplosione.

IMPIANTO OLEODINAMICO


3MTE_033

DESCRIZIONE

- | | |
|---|---|
| <p>①</p> <p>②</p> <p>③</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥</p> | <p>INNESTO RAPIDO FEMMINA</p> <p>VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO</p> <p>VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO</p> <p>VALVOLA DI BLOCCO</p> <p>VALVOLA DI BLOCCO</p> <p>CILINDRO ROTAZIONE PIATTAFORMA</p> |
|---|---|